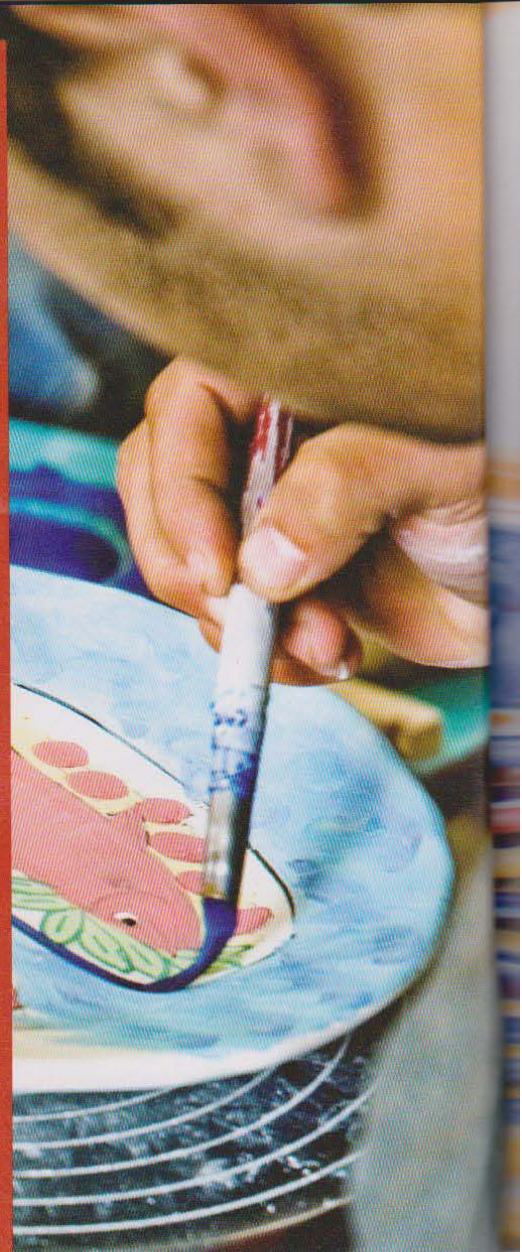
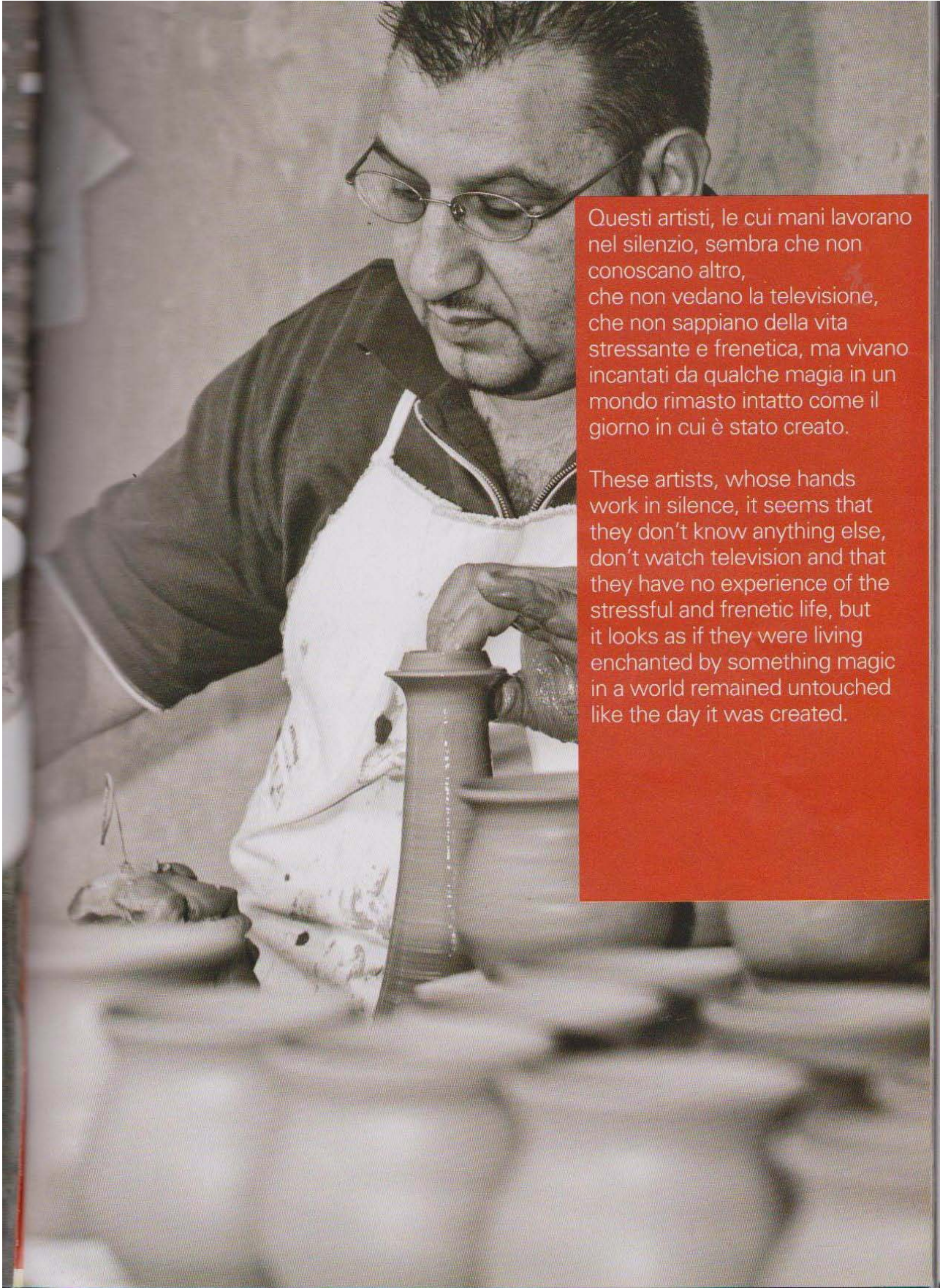


Le ceramiche Solimene di Vietri, le fanno da sempre con la terra e con le mani. Poi abili decoratori attingono i pennelli in barattoli pieni di sole, di cielo, di mare, di albe e di tramonti, di estati e di inverni in costiera e posano con delicatezza i colori su stoviglie, piastrelle, vasi e manufatti dalle diverse forme. E di quella terra e di quella semplicità raccontano piccole storie.

La tenerezza degli animali da cortile, pesci e pescatori, i limoni, le foglie degli alberi di agrumi, un piccolo mondo, semplice, per bene, fissato sulle ceramiche perché non scompaia. Forse per questo hanno tanto successo, perché sono ingenui, rasserenanti, allegri. Nascondono il sudore e la fatica del lavoro, inseguono il sogno di fermare il tempo, della vita a dimensione d'uomo in una terra dove c'è tutto, dove la natura è meraviglia, miracolo, stupore.

The Solimene's ceramics of Vietri are always made with the earth and by hand. Then, skilful decorators dip the paintbrushes in pots full of sun, sky, sea and of sunrises and sunsets, of summers and winters in the coast, and they gently lay the colours on dishes, tiles, vases and handmade articles of different shapes. They tell little stories about that land and that simplicity. The tenderness of the farmyard animals, fishes and fishermen, the lemons, the leaves of the citrus trees, a little simple and respectable world, fixed on the ceramic so that it doesn't disappear. Probably the reason of their great success is that they are naïve, cheering, bright. The ceramics hide the sweat and the hard work, they pursue the dream to stop lifetime on a human scale, in a land where there's everything and where nature is marvel, miracle, astonishment.





Questi artisti, le cui mani lavorano nel silenzio, sembra che non conoscano altro, che non vedano la televisione, che non sappiano della vita stressante e frenetica, ma vivono incantati da qualche magia in un mondo rimasto intatto come il giorno in cui è stato creato.

These artists, whose hands work in silence, it seems that they don't know anything else, don't watch television and that they have no experience of the stressful and frenetic life, but it looks as if they were living enchanted by something magic in a world remained untouched like the day it was created.



Piatti VIP / VIP dishes

Si pensi soltanto che durante il G7 tenutosi a Napoli, ai Capi di stato partecipanti è stato regalato un servizio di piatti realizzato dalla Fabbrica Solimene.

Bill Clinton, alla fine del suo mandato come tutti i presidenti statunitensi poteva portare con sé solo dieci regali ricevuti durante il suo mandato, gli altri restano di proprietà della Casa Bianca. Fra questi Clinton ha scelto il servizio Solimene, ma la Casa Bianca non ha voluto cederlo. Clinton ha dovuto ordinarne un altro.

Bill Clinton non è l'unico cliente illustre della Solimene, molte celebrità infatti non solo hanno apprezzato ed acquistato le ceramiche, ma hanno anche simpaticamente accettato di imprimere la loro firma su un piatto. La coloratissima collezione di autografi è conservata con orgoglio nell'ufficio dei proprietari.

all presidents of U.S.A., Bill Clinton could take with him only ten presents received during his office, because the others are property of the White House. Among these Clinton choose the Solimene's dinner-set but, as the White House didn't want to give the gift, Clinton ordered another one.

Bill Clinton is not the only famous Solimene's client; many celebrities in fact have not only appreciated and bought the ceramics, but they have pleasantly accepted to mark a dish with their signatures. The stained signatures collection is proudly keeping in the owner's office.

Consider that during the G7, that took place in Naples, a dinner-set made by the Solimene's pottery was given to the heads of State taking part in. At the end of his mandate, like

La mia fabbrica è un castello. Così si esprimeva Vincenzo Solimene, cinquant'anni fa. Le Ceramiche Solimene sono un'impresa artigianale di grande tradizione. Dopo le vicissitudini della guerra e la ripresa dei primi anni '50, Vincenzo Solimene che aveva deciso di staccarsi dall'azienda paterna, sente la necessità di una nuova struttura. Conosce Paolo Soleri che, appena trentenne, era in vacanza col camper e famiglia in costiera e ne viene colpito dalla grande personalità. Grazie alla lungimiranza e al coraggio di Vincenzo Solimene, oggi a Vietri si trova quest'opera di Paolo Soleri, unico capolavoro realizzato in Italia, dal grande architetto, urbanista e filosofo di eccezionale originalità, che ricopre un ruolo fondamentale nel panorama architettonico internazionale. Vietri custodisce questo gioiello, nato per essere "fabbrica" e ancora oggi perfettamente funzionante e in linea con le nuove logiche produttive, un monumento al lavoro, che conserva una enorme forza evocativa. Il recente restauro conservativo e di riqualificazione, nonché il nuovo progetto che prevede l'inserimento di una scultura di Soleri nella Via Madonna Degli Angeli, strada su cui insiste la fabbrica, dimostrano l'attenzione che la cittadina dedica a questa straordinaria opera, in cui si producono da oltre cinquant'anni manufatti famosi in tutto il mondo. Il monumento, in costruzione, è una scultura alta 6,5 metri, in cemento armato a vista con inserti ceramici e una parte apicale in bronzo prodotta presso la fonderia di Arcosanti di Phoenix in Arizona.

My pottery is a castle. This is what Vincenzo Solimene said fifty years ago. The Solimene ceramic is an handicraft business of a great tradition. After the facts of the last war and the renewal of the first fifties, Vincenzo Solimene, who had decided to leave the paternal business, felt the necessity of a new construction. He knew Paolo Soleri, who was only thirteen when he was on holiday with the camper and his family in the coast and what struck him was his great personality. Thanks to the Vincenzo Solimene's farsightedness and courage, today in Vietri there's this work of Paolo Soleri, the only masterpiece realized in Italy by the great city planner architect and philosopher of extraordinary eccentricity, who occupies an important role in the survey of international architecture. Vietri keeps this jewel born to be a "factory", today still perfectly operative and in line with the new productive strategies, a work memorial which has a great evocative strength. The recent restoration of maintenance and of redevelopment, as well as the new project that provides the introduction of a Soleri's sculpture in the Madonna degli Angeli street, in which the fabric is situated, shows the attention of the small town to this extraordinary work, where are produced for over fifty years hand made articles famous all over the world. The building, under construction, is a reinforced concrete sculpture, of 6,5 metres high, with ceramic inserts and a bronze apical part produced by the Arcosanti's foundry of Phoenix in Arizona.





“La mia fabbrica
è un castello”

My pottery is a castle

Loretta Cavallaro